

淡江大學 101 學年度第 2 學期課程教學計畫表

| | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------------------|
| 課程名稱 | 國際新聞英文 | 授課 教師 | 黃永裕 HUANG YUNG-YU |
| | INTERNATIONAL JOURNALISTIC ENGLISH | | |
| 開課系級 | 國企系二P | 開課 資料 | 選修 單學期 2學分 |
| | TLFXB2P | | |
| 系（所）教育目標 | | | |
| <p>一、透過「樸實剛毅」的教育理念，期望學生能「生活儉樸」、「做事務實」、「為人剛正」、「意志堅決」。</p> <p>二、注重專業與生活教育的相互配合，促進德、智、體、群、美五育均衡發展，以達成「心靈卓越」的核心價值。</p> <p>三、審視國內外經濟情勢的演變，培訓具備「國際經貿」與「國際企業」的專業知識。</p> | | | |
| 系（所）核心能力 | | | |
| <p>A. 培訓具有國際經貿、國際企業之通才能力。</p> <p>B. 培訓具有國際化、未來化、資訊化之通才能力。</p> <p>C. 培訓具有分析國內外經濟情勢演變之能力。</p> <p>D. 培訓具有行銷與財務管理之能力。</p> | | | |
| 課程簡介 | <p>本課程透過實際新聞文章的閱讀，解析措辭用字、內容結構、與新聞觀點，培養學生獨立閱報的能力，拓寬國際視野，同時增強其參加升學或就業考試的英語能力。</p> | | |
| | <p>This course is designed to teach students how to read an English news article in an effective and critical manner through a detailed analysis of its content and perspective. At the end of this course, students are expected to be more able to read an English newspaper on their own, broaden their international horizons, and strengthen their competitiveness in taking a test for advanced study or job application in the future.</p> | | |

本課程教學目標與目標層級、系(所)核心能力相關性

一、目標層級(選填)：

- (一)「認知」(Cognitive 簡稱C)領域：C1 記憶、C2 瞭解、C3 應用、C4 分析、C5 評鑑、C6 創造
- (二)「技能」(Psychomotor 簡稱P)領域：P1 模仿、P2 機械反應、P3 獨立操作、P4 聯結操作、P5 自動化、P6 創作
- (三)「情意」(Affective 簡稱A)領域：A1 接受、A2 反應、A3 重視、A4 組織、A5 內化、A6 實踐

二、教學目標與「目標層級」、「系(所)核心能力」之相關性：

- (一)請先將課程教學目標分別對應前述之「認知」、「技能」與「情意」的各目標層級，惟單項教學目標僅能對應C、P、A其中一項。
- (二)若對應「目標層級」有1~6之多項時，僅填列最高層級即可(例如：認知「目標層級」對應為C3、C5、C6項時，只需填列C6即可，技能與情意目標層級亦同)。
- (三)再依據所訂各項教學目標分別對應其「系(所)核心能力」。單項教學目標若對應「系(所)核心能力」有多項時，則可填列多項「系(所)核心能力」。(例如：「系(所)核心能力」可對應A、AD、BEF時，則均填列。)

| 序號 | 教學目標(中文) | 教學目標(英文) | 相關性 | |
|----|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----------|
| | | | 目標層級 | 系(所)核心能力 |
| 1 | 經由老師帶領解析文章內容與新聞觀點，培養學生自行閱讀英文報紙的能力，增進國際視野。 | After reading 14 articles focused on different fields of interest in one year, students will be able to read the newspaper by themselves in an effective and critical manner. | C3 | ACD |
| 2 | 本課程旨在訓練學生閱讀英語報紙的技巧，加強不同議題的專用字彙，增進新聞英語的聽、讀、寫、譯能力，學習各國不同的文化習俗。 | The purpose of this course is to improve students' English proficiency and skills in listening, reading, writing, and translating news articles, together with the acquisition of knowledge via multicultural similarities and differences. | P3 | ACD |
| 3 | 本課程旨在訓練學生閱讀英語報紙的技巧，加強不同議題的專用字彙，增進新聞英語的聽、讀、寫、譯能力，學習各國不同的文化習俗。 | The purpose of this course is to improve students' English proficiency and skills in listening, reading, writing, and translating news articles, together with the acquisition of knowledge via multicultural similarities and differences. | C1 | ACD |
| 4 | 本課程旨在訓練學生閱讀英語報紙的技巧，加強不同議題的專用字彙，增進新聞英語的聽、讀、寫、譯能力，學習各國不同的文化習俗。 | The purpose of this course is to improve students' English proficiency and skills in listening, reading, writing, and translating news articles, together with the acquisition of knowledge via multicultural similarities and differences. | C2 | ACD |
| | | | | |

| | | | | |
|---|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-----|
| 5 | 本課程旨在訓練學生閱讀英語報紙的技巧，加強不同議題的專用字彙，增進新聞英語的聽、讀、寫、譯能力，學習各國不同的文化習俗。 | The purpose of this course is to improve students' English proficiency and skills in listening, reading, writing, and translating news articles, together with the acquisition of knowledge via multicultural similarities and differences | C1 | ACD |
|---|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-----|

教學目標之教學方法與評量方法

| 序號 | 教學目標 | 教學方法 | 評量方法 | |
|----|--------------------------------------------------------------|----------|--------------|--|
| 1 | 經由老師帶領解析文章內容與新聞觀點，培養學生自行閱讀英文報紙的能力，增進國際視野。 | 講述、討論 | 紙筆測驗、報告、上課表現 | |
| 2 | 本課程旨在訓練學生閱讀英語報紙的技巧，加強不同議題的專用字彙，增進新聞英語的聽、讀、寫、譯能力，學習各國不同的文化習俗。 | 講述、賞析 | 紙筆測驗、報告、上課表現 | |
| 3 | 本課程旨在訓練學生閱讀英語報紙的技巧，加強不同議題的專用字彙，增進新聞英語的聽、讀、寫、譯能力，學習各國不同的文化習俗。 | 講述、討論、賞析 | 紙筆測驗、報告、上課表現 | |
| 4 | 本課程旨在訓練學生閱讀英語報紙的技巧，加強不同議題的專用字彙，增進新聞英語的聽、讀、寫、譯能力，學習各國不同的文化習俗。 | 講述、討論 | 紙筆測驗、報告、上課表現 | |
| 5 | 本課程旨在訓練學生閱讀英語報紙的技巧，加強不同議題的專用字彙，增進新聞英語的聽、讀、寫、譯能力，學習各國不同的文化習俗。 | 講述、討論 | 報告、上課表現 | |
| | | | | |

本課程之設計與教學已融入本校校級基本素養

| 淡江大學校級基本素養 | 內涵說明 |
|------------|------|
| ◆ 全球視野 | |
| ◇ 洞悉未來 | |
| ◇ 資訊運用 | |
| ◆ 品德倫理 | |
| ◆ 獨立思考 | |
| ◆ 樂活健康 | |
| ◇ 團隊合作 | |
| ◆ 美學涵養 | |

授課進度表

| 週次 | 日期起訖 | 內容 (Subject/Topics) | 備註 |
|----|-------------------------|-------------------------------------------------------------------|----|
| 1 | 102/02/18~ 102/02/24 | Orientation & Guidelines for Reading an English Newspaper | |
| 2 | 102/02/25~ 102/03/03 | In Lady Gaga' Album, Evidence of a New Order | |
| 3 | 102/03/04~ 102/03/10 | Managing globalization: If it's here to stay, what do we do now? | |
| 4 | 102/03/11~ 102/03/17 | Chances a low-fat diet will help? Slim and none | |
| 5 | 102/03/18~ 102/03/24 | Cross-cultural training: How much difference does it really make? | |
| 6 | 102/03/25~ 102/03/31 | The beauty premium: Why good looks pay | |
| 7 | 102/04/01~ 102/04/07 | (an article from the newspaper) | |
| 8 | 102/04/08~ 102/04/14 | Holidays | |
| 9 | 102/04/15~ 102/04/21 | Banned on Wall St.: Facebook, Twitter and Gmail | |
| 10 | 102/04/22~ 102/04/28 | 期中考試週 | |
| 11 | 102/04/29~ 102/05/05 | Stressed executives flee the pressure | |
| 12 | 102/05/06~ 102/05/12 | Divided U.S. Gives Obama More Time | |

| | | | |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--|
| 13 | 102/05/13~ 102/05/19 | Secret wealth vs. "for richer, for poorer" | |
| 14 | 102/05/20~ 102/05/26 | Chinese Nobel Winner Calls for Dissident's Release | |
| 15 | 102/05/27~ 102/06/02 | For Women Under 30, Most Births Occur Outside Marriage | |
| 16 | 102/06/03~ 102/06/09 | (an article from the newspaper) | |
| 17 | 102/06/10~ 102/06/16 | Review | |
| 18 | 102/06/17~ 102/06/23 | 期末考試週 | |
| 修課應 注意事項 | 1.本課程選課人數180，每週二小時上完一篇文章，時間緊迫；2.上課方式以lecture為主，解析文章內容與新聞觀點，學生必須親自聽課，才能透徹理解授課內容；3.考試要背很多單字，懶得背單字的人，千萬不要選課，以免佔用其他人的選課機會。 | | |
| 教學設備 | 電腦 | | |
| 教材課本 | Reading the News New York Times | | |
| 參考書籍 | 1. 金陵 英漢新聞詞彙 5000 2. 閔傑輝 新聞英語八週打通關 | | |
| 批改作業 篇數 | 2 篇（本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫） | | |
| 學期成績 計算方式 | ◆出席率： % ◆平時評量：20.0 % ◆期中評量：40.0 % ◆期末評量：40.0 % ◆其他〈 〉： % | | |
| 備 考 | 「教學計畫表管理系統」網址： http://info.ais.tku.edu.tw/csp 或由教務處首頁〈網址： http://www.acad.tku.edu.tw/index.asp/ 〉教務資訊「教學計畫表管理系統」進入。 ※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。 | | |